

Lire un patron au crochet

Les premiers repères pour passer du français aux termes anglais US et UK.

1. Identifier le système du modèle

Cherchez la mention « US terms » ou « UK terms » dans les premières pages. En cas de doute, vérifiez auprès de la personne qui a créé le patron avant de commencer : un même sigle peut désigner deux points différents.

2. Repérer les équivalences

Français	Anglais US	Anglais UK
Maille en l'air (ml)	chain (ch)	chain (ch)
Maille coulée (mc)	slip stitch (sl st)	slip stitch (sl st / ss)
Maille serrée (ms)	single crochet (sc)	double crochet (dc)
Demi-bride	half double crochet (hdc)	half treble crochet (htr)
Bride (br)	double crochet (dc)	treble crochet (tr)
Double bride	treble crochet (tr)	double treble crochet (dtr)

Attention à « dc » : en US, c'est une bride ; en UK, c'est une maille serrée.

Autres abréviations utiles en anglais US

st - maille / point	rnd - tour	ch-sp - espace de chaînette
rep - répéter	sk - sauter	inc - augmentation
dec - diminution	tog - ensemble	pm - placer un marqueur
BLO - brin arrière seul	FLO - brin avant seul	yo - faire un jeté

3. Déchiffrer une instruction

Exemple en termes US : « sc in next st » signifie « faire une maille serrée dans la maille suivante ». Ici, sc = single crochet et st = stitch (maille).

Les abréviations et les consignes peuvent varier selon les créateurs. Le glossaire du patron et ses explications priment sur cette fiche.

FICHE DE TRAVAIL - NON PUBLIÉE

Sources : craftyarncouncil.com/standards/crochet-abbreviations ; hoppycrochet.com (lexique anglais / français). Vérification pratique complète à terminer avant publication.